

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 38

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 18. September 1980 Heft 38/80

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen  
SIA-Generalsekretariat  
Bestellung und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

### Baukonstruktion/ Vorspannung

Zehn Thesen zur teilweisen  
Vorspannung. Von Hugo  
Bachmann, Zürich

941

### Tiefbau

Massenberechnung mit fini-  
ten Elementen. Von Josef  
Huber, Bern

945

Impulse zum baulichen  
Energiesparen, Vergleichs-  
prüfungen für Fenster. Von  
R. Saglesdorff, Dübendorf

946

### Tiefbau/Sprengen

Sprengarbeiten - Umweltbe-  
einflussung und ungerech-  
tfertigte Schadenersatzforde-  
rungen. Von Alfred Steiger,  
Effretikon

948

### Energie

Erzeugung von Energie aus  
Altentreifen

951

### Entsorgung

Industriemülldepot bei Le  
Creusot

952

### Bauwirtschaft

Schweizerische Bauwirt-  
schaftskonferenz, Tätigkeits-  
bericht 1979/80

955

### Umschau

Keine Energie-Alternativen  
für Indiens Landbewohner.  
Bemannte Weltraummission  
mit Ballons. Transportraupe  
für 500 t schwere Brechanlage.  
Pflanzen schützen sich  
selbst vor Pilzbefall. Öko-  
logisches Nachschlagewerk.  
Sonnenenergie auf der Zug-  
spitze. Magma-Kammern  
unter Sizilien.

957

### Neue Bücher

Hans Scharoun - eine Mo-  
nographie, von Peter Blun-  
dell Jones (Bruno Odermatt).  
Vorkalkulation und Preisbil-  
dung, von Erwin Grimm.  
Sparsamer heizen - wirt-  
schaftlicher heizen. Ge-  
schützte Tiere der Schweiz,  
von D. Burckhardt, W. Gfel-  
ler und H. U. Müller

959

### Nekrologe

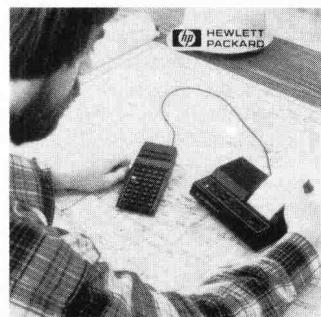
Hans Hürzeler

960

### Wettbewerbe

Zentrum Bärenmatte in Suhr

## zum Titelbild



**Das Rechnerkonzept von Hewlett-Packard:**

**Programmierbarer Taschenrechner mit Peripheriegeräten**

Der programmierbare Taschenrechner HP-41C kann durch zusätzliche Einsteckmodulen und Peripheriegeräte, wie Kartenleser und alphanumerischer Thermotransistor, zu einem leistungsfähigen und flexiblen, tragbaren Rechnersystem erweitert werden. Die Funktion jeder einzelnen Taste kann durch den Benutzer definiert, d.h. die Tastatur kann den persönlichen Anforderungen des Anwenders angepasst werden. Der HP-41C ist mit einer alphanumerischen Flüssigkristallanzeige (LCD) und einem Permanentenspeicher ausgestattet, der die vom Anwender eingegebenen Daten und Programme auch dann speichert, wenn der Rechner ausgeschaltet wird. Dem Anwender stehen in der Grundausführung 448 Bytes Speicherkapazität zur Verfügung. Die Speicherkapazität kann mit Hilfe zusätzlicher Speichermodulen um den Faktor 5 erweitert werden. In Kürze können auch Programmmodulen mit mehr als 4000 Programmschritten nach Kundenspezifikationen hergestellt werden. Der Taschenrechner beinhaltet 130 mathematische, wissenschaftliche und statistische Funktionen, die vor allem in den Fachbereichen Baustatistik, Vermessung, Hydraulik, Statistik, Mathematik, Klimatechnik und Finanzwesen angewendet werden können. Für die Bereiche Baustatistik, Vermessung und Hydraulik bestehen bereits lokale Softwareprogrammpakete.

## Abonnements

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-  
½ Jahr Fr. 67.-  
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 91/97

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptzitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 18/1980

Concours	B 69	Urbanisme et développement
Carnet des concours	B 70	Le bidonville, par Jean Duret, Sorry Sangare et Rémy Stuby 258
Actualité	B 70, B 71	Bibliographie 261, 264, 272
Editorial		Gestion de l'énergie 262
L'héritage du Saint-Gothard	243	Réserves géantes de gaz naturel à l'intérieur de la terre?, par Thomas Gold 262
Tunnels		Industrie et technique 263
Le tunnel routier du Saint-Gothard	245	L'avenir de l'industrie des fibres chimiques 263
Gestion de l'énergie		
Une centrale au charbon pour Bâle?, par Hermann Basler	256	

**Hewlett-Packard (Schweiz) AG**  
Zürcherstrasse 20  
8952 Schlieren  
Telefon 01/730 52 40